



St. Camillus Dala Kiye Children Welfare Home
P. O. Box 119 - 40401
Karungu, Kenya
Tel: + 254736737373
E-mail: stcamillusdalakiye@gmail.com
www.karungu.net

MILOME

Newsletter from St. Camillus Dala Kiye

September 2017 – Settembre 2017

Dear friends,

We hope you are all fine. We are sending to you the news and events about Dala Kiye for the month of September. I will travel for my holidays to Italy for a few weeks and I am sure that I will meet many of you. In the meantime, Dala Kiye will continue to send to you Milome newsletter for continuous updates. Be assured that the support and love that you have shown towards our children is a great source of joy, thanks very much and may God bless you.

Fr. Emilio.

Cari amici,

Spero stiate bene. Vi mandiamo come sempre, le notizie relative ai nostri eventi del mese di settembre. Tornerò in Italia per vacanza per qualche settimana e sono sicuro che incontrerò molti di voi. Nel frattempo continuate a ricevere gli aggiornamenti dal Dala Kiye. Il supporto verso i nostri bambini e l'amore che mostrate verso di loro è sempre fonte di grande gioia. Vi ringrazio e che il Signore vi benedica.

P. Emilio.



1st September

Fr. William Augo and Br. Paul Kabito started working in Dala Kiye officially as the Administrator and assistant administrator respectively. The two arrived in Karungu last month to take the place of Fr. Elphas Kolia who was transferred to Tabaka Mission Hospital. On this day, Fr. William met with all Dala Kiye staff where the vision and goal of the organization were affirmed. As the new administrator, he asked the staff to obey the organization's rules and regulations and encouraged them to be motivated and work as a team in caring for the children.

1 settembre

Padre Wiliam Augo e fratel Paul Kabito iniziano ufficialmente il loro lavoro al Dala Kiye rispettivamente come amministratore e vice amministratore. Sono arrivati a Karungu il mese scorso e hanno preso il posto di Padre Elphas Kolia che è stato trasferito al Tabaka Mission Hospital. In questa giornata, Padre Wiliam ha incontrato lo staff del Dala Kiye durante il quale sono stati richiamati gli obiettivi dell'associazione. Come nuovo amminsitratore ha chiesto allo staff il rispetto delle regole e ha dato nuove motivazioni per consolidare il lavoro di squadra nel prendersi cura dei bambini.



2nd September

On this day, Fr. William met with B.L.Tezza secondary school students sponsored by Dala Kiye to inform them of the office changes. He encouraged them to always approach him when they are in need. Fr. William urged the children to work hard in school and to take spiritual programs seriously. The students were advised to emulate the B.L.Tezza alumni and make every good use of the God given opportunity.

2 Settembre

Padre Wiliam ha incontrato gli studenti della scuola secondaria B.L. Tezza sponsorizzati dal Dala Kiye per informarli dei cambiamenti amministrativi. Li ha incoraggiati ad affidarsi a lui

nei momenti di bisogno. Li ha inoltre esortati all'impegno scolastico e di prendere seriamente anche la parte spirituale. Li ha inoltre incitati all'emulazione di B.L. Tezza, facendo buon uso dell'opportunità offerta loro da Dio.



5th September

Angela Garofano and Stefano Battista from Rome visited Karungu on this day. It is their first time in Karungu. They love spending time with the children and taking pictures. They are outgoing people and the children love playing with them. They will be staying with us for a few days.



5 Settembre

Angela Garofano e Stefano Battista da Roma, sono arrivati a Karungu. È la loro prima volta. Amano passare il tempo con i bambini e fare fotografie. Sono molto espansivi e i bambini si divertono molto a giocare con loro. Rimarranno con noi per qualche giorno.

6th September

Father David Opondo came to the Centre with some of his friends from Nairobi. His couple friends honored the invitation from Fr. David to visit Karungu. They took a tour within Dala Kiye where they had a chance to meet some of the children and visit the foster houses. They were impressed by how beautiful Dala Kiye is.

6 Settembre

Padre David Opondo è stato al centro con alcuni suoi amici da Nairobi, che hanno subito accolto l'invito di Padre David di visitare Karungu. Hanno fatto un breve tour del Dala Kiye, incontrato alcuni bambini e visto alcune casette. Sono rimasti molto impressionati da quanto fosse bello il Dala Kiye.



8th September

Benedetta had a magic show with the children of Dala Kiye where she showed them a few tricks. The children were happy because they have never seen such tricks before.

8 Settembre

Benedetta ha fatto un piccolo spettacolo di magia per i bambini del Dala Kiye, mostrando loro qualche trucco. I bambini sono rimasti molto impressionati perchè non avevano mai visto prima questi trucchi.



15th September

Fr. Elphas Kolia from Tabaka Mission Hospital came to pay us a visit. He came bearing sweets and sugarcane for the children. The children were happy to see him again.

15 Settembre

Padre Elphas Kolia dal Tabaka Mission Hospital è venuto a farci visita. Ha portato le caramelle e lo zucchero di canna per i bambini, che sono stati molto felici di rivederlo.

16th September

We had visitors who were Fr. William's relatives from Kisumu. They came to see his place of work since he just started working at Dala Kiye. They used the opportunity to see the children and had a tour of Dala Kiye.

On the same day in the evening, Benedetta together with the children spent the evening watching the beautiful Chinese flying lanterns.



16 Settembre

I parenti di padre William da Kisumu sono venuti a farci visita. Sono venuti a vedere il nuovo posto di lavoro, in quanto questo è appena arrivato al Dala Kiye. Hanno approfittato dell'occasione per conoscere i bambini e fare un tour del centro.

Nella stessa serata, Benedetta insieme ai bambini e agli altri ragazzi italiani hanno acceso e fatto volare le bellissime lanterne cinesi.

19th September

Angela and Stefano left Karungu after staying with us for a few days. They donated balls and clothes to the children. The children miss them already. They were so jovial.

19 Settembre

Angela e Stefano hanno lasciato Karungu, dopo aver passato qualche giorno con noi. Hanno regalato palloni e vestiti ai bambini, che già sentono la loro mancanza. Sono stati davvero molto simpatici.

22nd September

There was a delegation meeting at St. Camillus Mission Hospital comprising of Fr. Dominic the delegate of Kenya, Fr. Paul Guarise, Fr. Reuben, Fr. Julius Morara and Br. Bonaventure.

On the same day in the evening, Fr. Paul found time to sit with the Camillian Family to brief them on what is expected of the group. The group which is an association of Christians moved by the charism of Camillians following the order of St. Camillus, he said, had the main objectives to practice works of mercy, promote culture of life and serve the sick.





22 settembre

c'è stato un incontro tra I delegati camilliani al San Camillus Mission Hospital a cui hanno partecipato Padre Dominic, delegato per il Kenya, Padre Paolo Guarise, Padre Reuben, Padre Julius Morara e Fratel Bonaventure.

In serata Padre Paolo ha avuto la possibilità di incontrare la famiglia camilliana per discutere con loro di quelle che sono le aspettative nei loro confronti. Il gruppo, composto da cristiani laici mossi dal carisma di San Camillo, ha l'obiettivo di mettersi al servizio dei malati con grazia e promozione della vita.

23rd September

The delegates left and together with them was Fr. Emilio who left for his vacation. At the same time Benedetta's visit came to an end and she too departed on this day. Visitors are a blessing. We will miss having them around especially Benedetta who mostly engaged the children.



23 settembre

I delegati camilliani lasciano Karungu e con loro anche Padre Emilio, in partenza per il suo periodo di vacanza. Ci lascia inoltre anche Benedetta. Ci mancherà molto averli intorno, in particolare Benedetta che è sempre stata presente per i nostri bambini e ha trascorso con loro gran parte del suo tempo durante il suo soggiorno a Karungu

25th September

Fr. Julius Morara came to the Centre to see the children. He also had a chance to visit B.L.Tezza primary and secondary schools. The children were happy to see him. Fr. Julius worked as an administrator at Dala Kiye sometimes back and he was so close to the children. His visit reopened great memories during his time in Dala Kiye.

25 settembre

Padre Julius Morara ha fatto visita al centro e ai bambini. Ha inoltre colto l'opportunità di visitare la scuola primaria e la secondaria B.L. Tezza. I bambini sono stati molto contenti di rivederlo. Infatti, qualche anno fa lavorava come amministratore al Dala Kiye ed era a stretto contatto con i bambini. Visitare di nuovo il centro ha risvegliato bei ricordi del suo periodo qui.



26th September

We gathered at Dala Kiye grounds to celebrate B.L.Tezza day. This day was in honor of Blessed Luigi Tezza, a Camillian priest who dedicated his life in following St. Camillus order of service to the sick. Our two schools B.L.Tezza primary and B.L.Tezza secondary have been named after him. The day started with a Holy Mass celebration which was presided over by Fr. William assisted by Br. Bonaventure and Deacon John. Thereafter there were speeches by invited guests and then the children entertained the gathering with different

performances. The main message of the day was to try and practice mercy to each other and to those who need it most.



26 settembre

ci siamo riuniti nel cortile del Dala Kiye per celebrare la giornata dedicata a B.L. Tezza, un prete camilliano che ha dedicato la propria vita al servizio ai malati nelle orme di San Camillo. Le nostre scuole, la primaria e la secondaria sono state dedicate a lui e riportano il suo nome. La giornata si è aperta con la celebrazione della Santa Messa presieduta da Padre William assistito da Fratel Bonaventure e dal Diacono John. A seguire, gli ospiti sono stati invitati ad esprimere un pensiero e I bambini hanno intrattenuto I presenti con diverse esibizioni.

Il messaggio che si è voluto far arrivare in questa giornata è quello di essere compassionevoli gli uni con gli altri, specialmente con chi è più bisognoso.



30th September

Ylenia and Teresa left after concluding one year of their service at St. Camillus Mission Hospital. We appreciate all the help they provided at the hospital and also the time they spent with the children. We will miss them.

30 settembre

Ylenia e Teresa ci lasciano dopo aver concluso il loro anno di servizio civile al San Camillus Mission Hospital. Le ringraziamo per l'aiuto fornito all'interno dell'ospedale e per il tempo trascorso con i nostri bambini. Ci mancheranno.



BLUEBIZ CARD PROGRAMM



Se viaggi con una delle compagnie aeree sopra indicate, puoi offrire I punti BLUEBIZ alla nostra missione di Karungu inserendo I seguenti dettagli al momento dell'acquisto del biglietto:

**CAMILLIAN FATHERS KARUNGU MISSION HOSPITAL
BLUEBIZ numero KEO 1934**

If you choose to fly with any of the above airlines you can give points for our Mission in Karungu using our details below:

**CAMILLIAN FATHERS KARUNGU MISSION HOSPITAL
BLUEBIZ numero KEO 1934**

HOW TO HELP/COME AIUTARE

Below are our bank details to aid you channel to us your donations. Kindly notify our office whenever you send any money into these accounts through the following e-mail addresses:

stcamillusdalakiye@gmail.com or stcamilluskarungu@gmail.com

Vogliamo qui inserire i nostri dati bancari per facilitare le vostre generose e preziose donazioni. Per cortesia, fateci sapere quando inviate dei soldi al Dala Kiye, attraverso uno di questi indirizzi mail:

stcamillusdalakiye@gmail.com o stcamilluskarungu@gmail.com

Italia

Fondazione PRO.SA onlus ong
Banca Unicredit
IBAN: IT 68 J 02008 01600 000102346939
Tel: 02 - 67100990

Switzerland

Conto Ospedali Missionari Kenya
BancaRaiffeisen del Generoso - 6822 Arogno
No Conto : 23387.40
IBAN/Currency : CH 48 8028 7000 0023 3874 0 / CHF

Always mark the description: Missione Karungu

In Switzerland, these contributions are tax allowable, for info: Dott. Rossetti Giovanni
rossettig@bluewin.ch

Kenya

DIAMOND TRUST BANK
SWITF DTKEKENA
KISII BRANCH BOX 1265 40200
BANK CODE: 63 BRANCH CODE 010
P.O. BOX 1265-40200 KISII – KENYA
CHILDREN HOME KARUNGU- DK
A/C 0037207001

U.S.A o others Nations
Cash transfer via Western Union
To Fr. Emilio Balliana

Sostieni i progetti di Karungu
dona **il tuo 5 X 1000**
a **Fondazione Pro.Sa**
Codice Fiscale: 97301140154
ATE non costa nulla
Per NOI e' questo

Sterilizzatore Sala Operatoria
Computer
Processore per X-Ray
Incubatrice
Strumenti per Laboratorio